

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1977)

**Heft:** 1730

  

**Rubrik:** Birthdays and anniversaries

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OBITUARIES

## EDWIN HUG

We deeply regret to announce the death of Mr. Edwin Hug, of 27 Crespiigny Road, NW4. He died a few weeks ago, but we have only just learnt of his death. He joined the Swiss Mercantile Society in 1932 and the City Swiss Club in 1953. He was a banker by profession.

We send our sincere sympathy to his wife and family.

## ERNEST BRYNER

Mr. Ernest Bryner of 25 The Loning, Colindeep Lane, Hendon, NW9 died on 7th April shortly before his 80th

birthday. Mr. Bryner, who had suffered a coronary thrombosis two weeks before he died, worked for Sulzer Brothers in Winterthur. He came to England in 1920 and continued working for Sulzer Brothers.

We extend our deepest sympathy to Mr. Bryner's widow, daughter and two grandchildren.

## LEOPOLDINE SOMMER

It is with great personal sadness that your editor announces the death of his mother on 6th May, after a lengthy illness patiently born.

Mrs. Sommer, although born in Austria, was fiercely proud of the Swiss nationality she acquired by marriage shortly before the war.

# BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

The following readers will have their birthdays in the near future: Mr. E. Gysin (Basle) will be 87 on 9th June. Miss R. Preiswerk (Basle) will have her 72nd birthday on 11th of June. The President of the Organisation of the Swiss Abroad, Dr. Louis Guisan (Lausanne) will be 66 on 12th and Mrs. B. Dreux (Basle) 63 on 23rd of the month. On 24th June, Mr. L. S. R. Asch will be 69. Consul W. Reutlinger will be 65 on 25th and Mr. Schneider (Basle) 72 on 26th June. Mr. P. Bucher will have his 77th birthday on 27th of the month and Miss M. Oswald her 71st on 30th June.

The following couples will be celebrating their wedding anniversaries: Mr. and Mrs. W. Zuber (Ventnor) will have been married for 52 years on 1st June and Mr. and Mrs. J. W. Bonjour-Collet for 53 years on 10th June. Congratulations and best wishes to all concerned!

## MR. A. GANNA 95

By an unfortunate error, we reported in a previous issue that Mr. A. Ganna, of 67 Maple Road, Hayes, Middlesex, would be 85 on 24th April. The fact is that he has celebrated his 95th birthday, and we wish him many happy returns of the day even though belatedly.

He was born at Dangio, Aquila, in the Ticino and came to this country in 1907. He first worked as a waiter in London (Claridges and Adelphi Hotel) and then went into the woodwork trade. He became a skilled cabinet maker. He married the cashier of the Adelphi Hotel in 1907, and when his wife died in 1956, he retired. He remarried later and went to live in Devon for 14 years. But now he is back in the South, living with one of his six daughters. He also has three sons, 15 grandchildren and 14 great-grandchildren.

Our apologies, special wishes for good health and many happy returns of his 95th birthday!

*For a relaxing holiday*

### OSBORNE HOTEL

AA\*\*\*\* TORQUAY \*\*\*\*RAC

Over 100 rooms with glorious sea and coastal views. Exclusive seafront position away from traffic noise. Offers every amenity, service, cuisine and entertainment for a wonderful holiday. Write or telephone for brochure 0803-22232.

# NEWS FROM THE COLONY

## Forthcoming Events

Wednesday, 15th June – Swiss Mercantile Society's monthly meeting – 34-35 Fitzroy Square, London W.1. Non-members welcome.

*Nouvelle Société Helvétique.* Open meeting – Thursday, 23rd June, at 7 p.m. – Swiss Embassy, 16-18 Montagu Place, W.1.

MINISTER MAURICE JACCARD who is in charge of all matters concerning Swiss abroad at the Federal Political Department in Berne, will give a talk on "Swiss Politics" with discussion on various problems affecting the Swiss abroad to follow.

Federation of Swiss Societies in the U.K. Annual General Meeting on 24th June, 1977 at Swiss Embassy, London.

Saturday, 9th July, "Schweizerbund" Swiss Club Outing to Wakehurst Place Gardens, near Haywards Heath (afternoon), followed by Dinner at the Roebuck Hotel, Wych Cross, Forest Row, 19.00 for 19.30.

Saturday, 23rd July, Jass Competition for Swiss Abroad within the Swiss Jass Championships. Please apply to OK SJM, Post Box 860, 8401 Winterthur.

Saturday, 13th August, Fête des Vignerons Vevey, Special Day for the Swiss Abroad.

19th-21st August, Assembly of the Swiss Abroad, Lausanne.

# GENEVA £17

Regular departures by coach from our office

Also PARIS £10 – ITALY from £19 – YUGOSLAVIA £22 – ISTANBUL £33

# ATHENS £23

From Athens by boat or air to:–

THE GREEK ISLANDS – CYPRUS – ISRAEL – EGYPT – AUSTRALIA

For full information telephone 01-485 6078 or send coupon to:–

## ALECOS TOURS LTD.

3a Camden Road, London NW1

Name.....

Address.....

.....

.....(SO)